

# JET

DC-1100CK

ПЫЛЕСОС СО СМЕННЫМИ ФИЛЬТРАМИ

GB

Operating Instructions

D

Gebrauchsanleitung

F

Mode d'emploi

RUS ✓

Инструкция по эксплуатации



Walter Meier AG

WMH Tool Group AG, Bahnstrasse 24, CH-8603 Schwerzenbach

Walter Meier (Fertigung) AG, Bahnstrasse 24, CH-8603 Schwerzenbach

Walter Meier (Tool) AG, CH-8117 Fälladen

[www.jettools.com](http://www.jettools.com); [info@jettools.com](mailto:info@jettools.com)

Tel +41 (0) 44 806 47 48

Fax +41 (0) 44 806 47 58



## **Инструкция по эксплуатации пылесоса со сменными фильтрами DC-1100CK**

BMX Тул Групп АГ (WMH Tool Group AG), Банштрассе 24, CH-8603 Шверценбах  
Вальтер Майер (Фертигунг) АГ (Walter Meier (Fertigung) AG), Банштрассе 24, CH-8603 Шверценбах  
Вальтер Майер (Тул) АГ (Walter Meier (Tool) AG), CH-8117 Фэланден

### **Гарантийные обязательства JET:**

Гарантийный срок 2 (два) года исчисляется с даты продажи. Датой продажи является дата оформления товарно-транспортных документов и/или дата заполнения гарантийного талона. Гарантийный, а так же негарантийный и послегарантийный ремонт производится только в сервисных центрах, указанных в гарантийном талоне, или авторизованных сервисных центрах.

### **1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ**

Вытяжная установка предназначена для удаления древесных опилок, стружки и пыли образующихся в узлах, корпусах, поверхностях деревообрабатывающих станков и местах их расположения.

Нельзя использовать вытяжную установку для удаления отходов металлообработки, химической переработки и смежных отраслей. Использование вытяжной установки для станков или в мастерских не для деревообработки, может производиться только после консультации с представителями компании.

Наряду с указаниями по технике безопасности, содержащимися в инструкции по эксплуатации, и особыми предписаниями Вашей страны необходимо принимать во внимание общепринятые технические правила работы на деревообрабатывающих станках.

Каждое отклонение от этих правил при использовании рассматривается как неправильное применение и продавец не несет ответственность за повреждения, произошедшие в результате этого.

В установке нельзя производить никаких технических изменений.

Ответственность несет только пользователь.

Использовать станок только в технически исправном состоянии.

Для станков 220В: Соединительный кабель (или удлинитель) от автомата защиты и от источника электропитания до станка должен быть не менее 3х1,5мм<sup>2</sup> желателен медный, трёхжильный, с сечением каждой жилы не менее 1,5 мм<sup>2</sup>.

Для станков 380В: Соединительный кабель (или удлинитель) от автомата защиты и от источника электропитания до станка должен быть не менее 4х1,5мм<sup>2</sup> (желательно медный, четырёхжильный, с сечением каждой жилы не менее 1,5 мм<sup>2</sup>).

При возникновении неисправностей в процессе эксплуатации вытяжной установки не пытайтесь ставить не оригинальные детали и узлы, не вносите конструктивных изменений и переделок в станок.

Вытяжную установку разрешается эксплуатировать лицам, которые ознакомлены с его работой, техническим обслуживанием и предупреждены о возможных опасностях.

Если Вы при распаковке обнаружили повреждения вследствие транспортировки, немедленно сообщите об этом Вашему продавцу.

Не запускайте установку в работу!

## 2. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Сменный фильтр
2. Устройство для транспортировки
3. Вытяжной штуцер 2x100 мм
4. Мешок для сбора пыли – 5 шт.

## 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Подключение	Ø2x100 мм
Объем всасываемого воздуха	.....Ø150 мм 1620 м³/ч
Объем всасываемого воздуха	.....Ø100 мм 1150 м³/ч
Разряжение	.....1700 Па
Объем мешка для сбора опилок	..... 200 л
Габаритные размеры (ДхШхВ)	.....940x510x1830 мм
Масса	..... 71 кг
Напряжение сети	..... 220 В ~1/N/PE 50 Гц
Выходная мощность	..... 1,1кВт (1,5ЛС) S1
Рабочий ток	..... 7 А
Соединительный провод	3x1,5 мм²
Устройство защиты	..... 10 А

**\*Примечание:** Спецификация данной инструкции является общей информацией. Данные технические характеристики были актуальны на момент издания руководства по эксплуатации. Компания WALTER MEIER оставляет за собой право на изменение конструкции и комплектации оборудования без уведомления потребителя.

Настройка, регулировка, наладка и техническое обслуживание оборудования осуществляются покупателем.

## 4. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед монтажом и вводом устройства в эксплуатацию прочитать руководство по эксплуатации и поступать согласно инструкциям! Наряду с указаниями в данном руководстве, необходимо также соблюдать общепринятые правила техники безопасности.

Работать в режиме отсасывания только при подсоединении обрабатывающего станка или подсоединении набора для очистки пола.

Твердые тела, например, куски дерева (с длиной кромки более 1 см), а также металлические детали и камни или тому подобное, не должны отсасываться. Подобные тела вызывают повреждение крыльчатки или модульного корпуса (исключение гарантии).

Устройство должно включаться только в полностью смонтированном состоянии.

Работы по техобслуживанию, например, смена мешка, фильтра и шланга, производить только при вытянутой сетевой вилке. Не дотрагивайтесь до крыльчатки вентилятора, существует опасность травмы.

Устройство защищать от влаги.

Не работать во взрывоопасных помещениях.

Применять только оригинальные комплектующие.

Перед каждым вводом в эксплуатацию устройство контролировать на безупречность функционирования.

Устройство не применять при температурах ниже 0° С.

Не разрешается пользование устройством детьми или лицами, не ознакомленными с работой устройства.

Соблюдать правила предупреждения несчастных случаев и правила пожарной безопасности.

Заземлить отсасывающий шланг для отвода электростатического заряда на соединительном патрубке отсасываемой машины. Заземлить устройство (Обнажить спираль шланга и создать токопроводящее соединение).

При смене фильтра или сборного мешка для стружки носить пылезащитную маску (фильтровальная маска с гранулометрическим фильтром, степень фильтрации 2).

Не разрешается производить какие-либо изменения в конструкции пылесоса.

Ежедневно перед включением проверяйте техническое состояние пылесоса и наличие необходимых защитных приспособлений.

Перед техническими работами и заменой мешка для стружки отключайте станок от Эл.питания.

Во время замены и опустошения мешка для стружки, а также во время работ с фильтром надевайте защитную маску.

Никогда не трогайте работающую установку.

Чтобы избежать соприкосновения с вращающейся крыльчаткой вентилятора, закрывайте неиспользуемые отверстия для подключения.

Следите за тем, чтобы соединительные провода не мешали работе пылесоса.

Не подпускайте детей к работающей установке.

Никогда не оставляйте без присмотра работающий пылесос.

Не включайте пылесос вблизи воспламеняющихся жидкостей и газов.

Не включайте пылесос во влажных помещениях, не подвергайте воздействию дождя.

Не используйте пылесос для фильтрации паров и дыма.

Древесная пыль взрывоопасна и может быть вредной для здоровья. Тропическая и твёрдая древесина (например, бук и дуб) классифицируются как канцерогенные.

Работы по электрике станка разрешается проводить только квалифицированным специалистам.

Немедленно заменяйте повреждённый кабель.

#### 4.1. Опасности

Опасность от пыли.

Опасность поражения электрическим током, при неправильной прокладке кабеля.

Опасность взрыва при неправильно подключённом заземлении.

#### 4.2. Уровень шума

Уровень звукового давления (по ENISO 3744) 80 дБ (А).

Приведенные значения относятся к уровню издаваемого шума и не являются необходимым уровнем для безопасной работы.

### 5. МОНТАЖ И ПУСК В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

#### 5.1. Монтаж

##### **Монтаж устройства для транспортировки**

Закрепите 4 ролика с пружинными шайбами и гайками на внутренней стороне основания (Рис. 1).

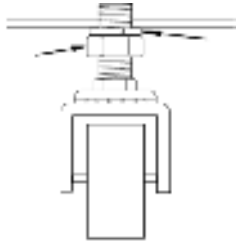


Рис. 1

##### **Монтаж мотора и вентилятора**

Закрепите мотор и вентилятор (А) на основании с помощью 4 болтов с шестигранными головками (В) и шайб.

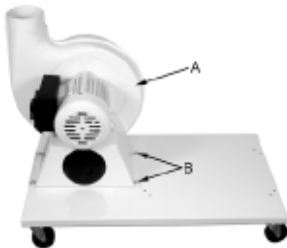


Рис. 2

Закрепите кожух вентилятора (А, Рис. 3) с помощью 8 винтов со сфероцилиндрическими головками.

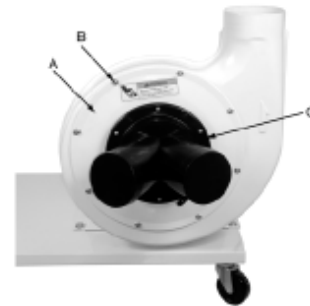


Рис. 3

Закрепите крепёжную пластину (С) болтами.

**Внимание:** чтобы избежать соприкосновения с вращающимся колесом вентилятора, всегда закрывайте неиспользуемые отверстия для подключения.

##### **Монтаж корпуса**

Закрепите на основании 3 вертикальные ножки (А, Рис. 4) с помощью 6 винтов с цилиндрическими головками (В).

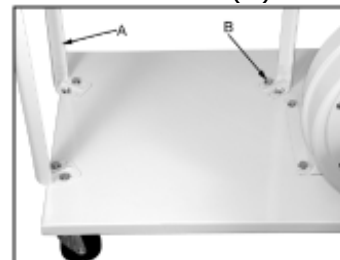


Рис. 4

Закрепите корпус (А, Рис. 5) с помощью 6 винтов с шестигранными головками.



Рис. 5

### Монтаж шланга

Закрепите шланг (А, Рис. 6) с помощью 2 зажимов (В).



Рис. 6

### Монтаж мешка для сбора пыли

Наденьте мешок на зажимное кольцо (Е, Рис. 7).



Рис. 7

Сожмите зажимное кольцо и снизу, держа кольцо наискосок, вставьте его в корпус, так чтобы оно полностью поместилось в канавку (F, Рис. 8) корпуса.



Рис. 8

### Монтаж сменного фильтра

Закрепите ручку (I, Рис. 9) 2 гайками (G), шайбами (H) и одной пружинной шайбой (J).

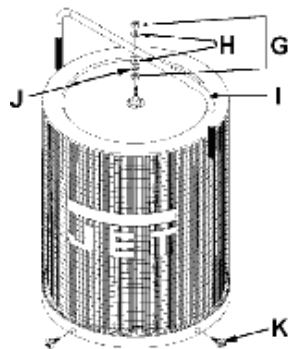


Рис. 9

Закрепите сменный фильтр на корпусе с помощью 4 барашковых винтов (К).

### 5.2. Подсоединение заземления шланга

Чтобы избежать статического заряда и взрыва соединительных шлангов, они должны быть соединены с заземлением.

(набор JET для подключения заземления, артикул JW1053).

### 5.3. Подключение

Подсоединение к сети со стороны клиента, а также применяемые удлинители должны соответствовать тех. требованиям.

Напряжение сети и частота должны соответствовать рабочим параметрам, указанным на фирменной табличке.

Установленное изготовителем защитное устройство должно быть рассчитано на 10 А.

Подключение и ремонт электрического оборудования разрешается проводить только квалифицированным электрикам.

## 6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Установка запускается нажатием зелёной кнопки на главном выключателе, нажатием красной кнопки установка выключается.

## 7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед работами по техническому обслуживанию и очистке пылесос необходимо отключить от питания.

Подключение и ремонт электрического оборудования разрешается проводить только квалифицированным электрикам.

Ежедневно проверяйте пылесос на повреждения.

Регулярно чистите пылесос.

Учитывайте, что строгальные ножи, обрезиненные валы привода движения заготовки, плоские, поликлиновые, клиновые и другие ремни, а также цепи, используемые в конструкции станка, относятся к деталям быстроизнашивающимся (расходные материалы) и требуют периодической замены. Гарантия на такие детали не распространяется. Защитные кожуха, отдельные детали из пластика и алюминия, используемые в конструкции станка, выполняют предохранительные функции. Замене по гарантии такие детали не подлежат.

Немедленно меняйте повреждённые защитные приспособления.

### 7.1. Очистка сменных фильтров

Для очистки фильтра проверните ручку (I, Рис. 9) несколько оборотов, застрявшая пыль осыплется в мешок для стружки.

**Внимание:** во время замены фильтра и технических работ необходимо использовать защитную маску.

### 7.2. Замена мешка для стружки

Перед заменой мешка для стружки отключите станок от Эл. питания.

Во время замены или опустошения мешка необходимо надевать защитную маску.

Нажмите на зажимное кольцо (E, Рис. 8), вытолкните вверх и по диагонали выньте его из корпуса вместе с мешком для стружки.

## 8. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### пылесос не запускается

\* нет тока – проверить соединительные провода и предохранитель;

\*дефект мотора, выключателя или кабеля – вызвать электрика;

### слабый поток воздуха

\*засорился сменный фильтр – очистить фильтр;

## 9. ПОСТАВЛЯЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

### - артикул 10000312

шланг ПВХ, прозрачный, Ø100 мм, длина 5 м

### - артикул JW 1022

зажим для шланга, оцинкованный, Ø100 мм

### - артикул 709565

мешок для стружки (набор из 5 штук)

### - артикул 10000339

устройство автоматического отключения 220В

### - артикул 10000340

устройство автоматического отключения 380В

Остальные принадлежности см. в прайс-листе.